

全国民族音乐学第三次年会论文

# 畲汉民歌相互影响交流四例

王耀华

福建师范大学艺术系

# 畲汉民歌互通影响例

王耀华

畲族，是我们伟大祖国统一的多民族大家庭中的一员。至迟在公元七世纪，就已劳动、生息、繁衍在闽、粤、赣三省的交界地区；明代以后，部分迁至闽中闽东、闽北、浙南、赣东北、皖南等地。其分布特点是大分散，小聚居。一般是几户至几十户聚居成村，周围乃汉族村落；也有的村落是畲、汉两族人民一起杂居。长期以来，勤劳勇敢的畲族人民和汉族人民发挥了无穷的智慧，共同开发了这些地方，创建了美丽富饶的家园。其间，畲族人民一方面以自己辛勤的艺术劳动和聪明才智，创造了独具特色的绚丽多姿的文化艺术，在祖国灿烂的文化宝库中放射异采。另一方面，在畲汉人民长期的杂居共处中，又形成了经济、政治、文化上不可分割的密切联系。同样，在音乐艺术方面也有许多相互间的吸收、交往。本文试以民歌中的四个实例，略析福建境内畲、汉之间音乐文化方面的交流和影响。

## 一、“罗源调”与长汀山歌。

在闽东罗源县的畲族人民之中，流行着一种宫调式的四句体山歌曲调：

[例一]

## 十二探娘

雷素莉 唱  
黄 听记词  
王耀华记谱

(罗源畲歌)



正月闲心 (哎)、去探娘哎、路当望着 拜年娘。  
二月闲心 (哎)、去探娘哎、路当望着 锄田娘。

南窗拜来西亭去，  
亲锦果子莱一盘。  
田头锄禾尾下，  
脚手洗白携回乡。  
①路当——途中

它与长汀山歌的一种唱法甚为接近。

[例二]

# 十八老妹嫡嫡亲

(长汀山歌)

长汀县文化馆采录

兰雪霏记

十八老妹嫡嫡亲，浑水过河唔(阿)怕(格)。  
深喫，丢个石子(阿)试(阿)深(格)洋嘓，咗。  
唱支山歌试(呀)妹(手)心喇嘿，哟。妹唱山歌  
取(阿)有(阿)情，句句唱来合(阿)郎(哎)心喫。  
如果两人情(阿)意(呀)好，喫，  
老妹搭郎倒人来成，亲喇嘿，哟。

二者之间在歌词句式（七字一句，四句一段），曲式结构（四句体单乐段），节奏处理（一字一音，句末延长），调式（五声宫阶宫调式），旋律音区（ $b6'$ — $f^2 [g^2]$ 之间），旋律线状（级进、小回旋、以及由徵音往角、商、宫音的下行）等方面的关系是十分紧密的。

然而，值得注意的是：〔例一〕在罗源畲族山歌中具有代表性意义，可说是正体。〔例二〕在长汀城关山歌中仅是变体之一，其正体属五声徵调式，音域自徵往上，由徵、羽、宫、商构成。

(例三)

## 树生藤死死也缠

(长汀山歌)

长汀县文化馆采集记录

郎是 岭中 长(啊) 年(格) 树, 妹是 岭 中 (都) 百(啊)  
郎是 岭中 长(啊) 年(格) 树, 妹是 树 边 (皆) 武(啊)

年(格) 藤 啦, 树死 (格) 藤生 缠(啊) 到(格) 兀 哟  
生(格) 藤 啦, 树生 (格) 藤死 永(啊) 唔(格) 嘴 哟

树生(格) 藤死(都) 死(啊) 也(格) 缠, 咪 哟 哟。  
藤长(格) 树生(都) 万(啊) 万(格) 年, 咪 哟 哟。

在这里，似乎可以把〔例二〕看成是〔例三〕的“以变宫代宫”“以变宫为角”的调式变换的变体。

然而，如果我们纵观长汀城关地区山歌的多种变体的话，就

可以寻出其变化的大体踪迹：由个别乐句的变化，到两三个乐句的转换，以至引起全曲的调式变换。如：

第三乐句出现“以变宫为角”的转换：

[例四]

# 闹 洋 洋

长江城关山歌

The musical score consists of three staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are: 上洋 洋来 闹洋 洋啊， 剪掉 罢 子(啊)换(个)； 军(个)装啊， 大家同 志 努(啊)力(个) 做 啊，； 尽心 革命 打(呀)上(个) 杭， 哎嘿 哟。

第二乐句出现“以变宫为角”的转换：

[例五]

# 要唱山歌就来唱

邓招招唱  
沈民音记

The musical score consists of four staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are: 要唱 山歌 就来 唱， 唱得 日 天(呀) 对月 光，； 唱得(格) 鳞麟 对(呀) 狮 子 咪 喵，； 唱得(格) 金 鸡 配(呀) 凤(格) 鳳。 咪 嘿 哟！

第三、四乐句出现“以变宫为角”的转换：

(例六)

# 山歌紧唱紧有情

(长汀山歌)

郭如淮 唱  
长汀县文化馆搜集  
孙墨群 记

山歌紧唱紧(啊)有(个)情， 榴米蒸 酒(都)紧蒸 紧有 酣，  
天上乌云堆(啊)打(个)堆， 无阵大 风(都)吹得 乌云 堆，

只肯(个)丢(呀)掉(都) 三夕酒肉 饭哪， 哎嘿，  
无阵(个)大(呀)风(都) 吹得乌云 散哪， 哎嘿，

唔有(个)丢(呀)掉(都) 老妹这条 情 (咧嘿 哟)。  
只 有(个)情(呀)郎(都) 能 得心头 情 (咧嘿 哟)。

第二、三、四乐句出现“以变宫为角”的转换：

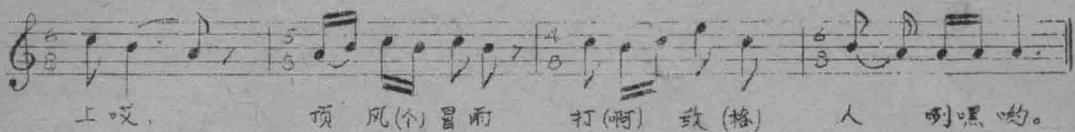
(例七)

# 细编竹笠送亲人

(长汀山歌)

张兰 兰 曾  
长汀县文化馆录  
兰雪 霜记

深山黄竹 根连根啊， 细编 竹 笠  
送(啊)亲(格)人。 翻 山(格)越岭， 戴(啊)头



由此，我们可以看出，长汀城关山歌的正体与变体之间的变化，是由五声音阶徵调式往同主音五声音阶宫调式变换的过程。

与上相反，在罗源畲族山歌中，我们看到的变体，是正体“以清角代角”、“以清角为宫”的变换。如：

[例八]

### 茶 歌

高世亮採录

(罗源畲歌)

(姑)山坡栽茶长又长，姑嫂  
(使)从小来，到你这，乡我乡。  
二人上山尚，你乡有无，也是出茶米，我乡也有。  
茶米树，茶米泡茶，有无嘗？  
茶米树，茶米泡茶，清又香。

如果将[例八]进行还原，“以变宫代宫”、“以变宫为角”再与[例一]对照的话，它们三间变化关系是清楚的。（为便于对照，调性记号均视为降半调）。

[例九]

The musical score consists of six staves of handwritten musical notation. The first two staves are for '茶歌' (Tea Song) in common time (indicated by '2/4') and key signature of one flat (B-flat). The third staff is for '茶歌变体' (Variant of Tea Song) in common time (indicated by '4/4') and key signature of one flat. The fourth and fifth staves are for '十二探娘' (Twelve Lovers) in common time (indicated by '4/4') and key signature of one flat. The sixth staff continues the '十二探娘' pattern. The notation uses vertical stems with horizontal dashes for eighth-note heads, and some notes have small asterisks above them.

与《茶歌》相似的变体，在和罗源接壤的福州郊区北峰金鸡山歌中也不乏实例，如：

[例十]

琴 歌

雷春香唱  
翁星群黄小乾记

(福州郊区金歌)

The musical score for '琴歌' (Song of the Pipa) includes two staves of handwritten musical notation. Below the notation, there are lyrics in Chinese:

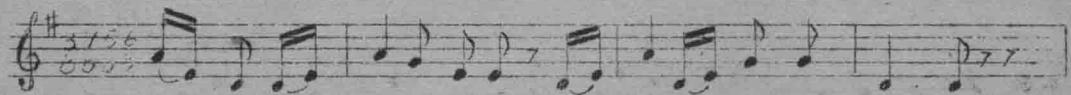
弦琴歌收 弹叮当， 未先打琴 先打名，  
一心要想 弹琴歌呀， 弹琴歌儿 学未全。

# 情 歌

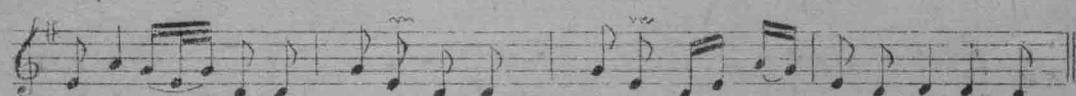
(福州郊区畲歌)

雷春香 唱

孙星群 黄小敏记



生好未 必郎心见，如郎心 见想念 痛。



小女生 母(呀) 没郎分啊，十炉香 火 没路香 哎。

于是，我们是否可以这样推论：罗源等地的畲族山歌的正体与变体之间，其调式关系是由宫到徵的变换。如果将它和长汀城关山歌的变化情况作比较的话，大致如下：

长汀城关山歌 → 正体 → 变体

↓ ↓  
徵调式 宫调式

↑ ↑  
变体 —— 正体 —— 罗源畲族山歌

## 二、福鼎调与闽西山歌

在闽东畲族山歌中，有一种“福鼎调”，流行于福鼎县境，其曲调较为高亢，旋律呈“平——起——落”线状，调式属五声音阶商调式。

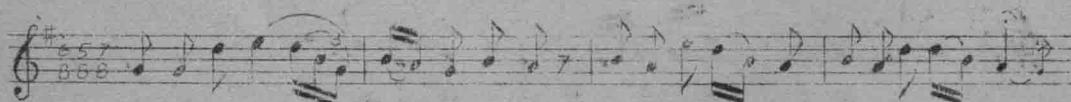
[例十一]

# 对 面 山 歌

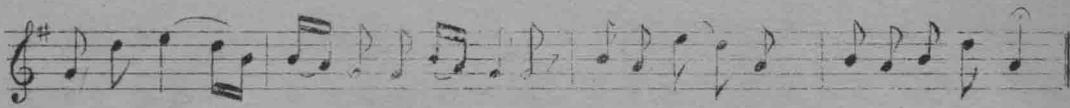
(福鼎畲歌)

雷志满 唱

福鼎文化馆搜集记录



郎这山(埋) 娘，那这(埋) 苗片竹(埋) 林 隔片媒(埋) 埋)，



隔片(噜) 村林看不见呀，他作蝴蝶 飞过来(噜 嘛)。

## 2、咸丰歌

(福鼎金歌)

雪振乃 唱  
福鼎县文化馆搜集记录



一笔落水(啰) 字来正(哩)，爱唱新歌 咸丰治(哩)。



清朝(啰) 生了(哩)六七代(嘿) 咸丰皇帝管百姓(哎 嘿)。

如果通过在當地流行的两个变体曲调，我们也能找出它们与闽西山歌之间的联系。

### 其一：《有缘千里来相会》

[例十二]

## 有缘千里来相会

三叶罗 唱

(福鼎金歌)

福鼎县文化馆搜集记录



正月初一(啰) 是新年(啰 嘿)，芙蓉开花看过山。



有缘(哪) 千里 来相会(哪)，无缘对面不相逢。

乍看时，似乎[例十二]与[例十一]二者之间并无直接联系，但是仔细品味后又可发现它们之间在曲式结构由四十余句构成的单乐段、旋律线状(平—起—落)、节奏处理(多一字一音，除一、

三句句末延长外，在第一句中间，穿插自由延长音)等方面的联系，以及后者(例十二)为前者(例十一)“以清角代角”、“以清角为宫”的变换。试以《对面山歌》与《有缘千里来相会》的第一、二乐句作直接对照：

若以同末首记录，则为**A**商调式与**C**羽调式的变换，其音列关系：

《对面山歌》：宫 商 角 徵 羽

《有缘千里来相会》：徵 羽 宫 商 角

### 其二：《表妹生得真标致》

(例十三)

表妹生得真标致 兰春 聚 唱

(福鼎畲歌)

福鼎县文化馆搜集记录

它与[例十二]的联系是显而易见的。但是值得注意的是：

1、第二小節的長音，〔例十二〕是角音（二），〔例十三〕是商音（四），虽只一音之差，却使〔例十二〕比较接近于〔例十一〕而为調式变换中的等音轉換提供了条件。

2、在〔例十二〕的音调进行中，我们又更直接地感受到与下列两首西山歌的联系。如

〔例十四〕

# 正月里来是新年

罗永贤 填

(武平桃源山歌)

正月里来 (約) 是新年喎，穷人等米  
断大烟啊，洗净锅矣 又冒米煮喎，男大女细  
(約) 真可伶喎。二月里来 (約)  
无处投喎，有柴冒米 使人愁喎，担柴上 嘘  
换米煮喎，连糠搭谷 落锅头喎。

## 2 饿着肚皮来种田

(上杭城关山歌)

许秋莲 唱

Handwritten musical score for '2 饿着肚皮来种田'. The score consists of three staves of music with lyrics written below them. The first two staves are in common time (indicated by '4') and the third is in 6/8 time (indicated by '6'). The lyrics describe a person's struggle to survive through farming despite poverty.

一连连来 (哎) 闹连连哎，有了青菜  
一连连来 (哎) 闹连连哎，衫烂裤烂

又冒盐，一日三步 冒米賣哎，饿着肚皮  
冒人知，衫烂裤烂 冒人补哎，要想做过

(唉) 来耕田哎。  
(唉) 义冒钱哎。

## 3. 一条路线通天堂

陈玲唱

(漳平城关山歌)

Handwritten musical score for '3. 一条路线通天堂'. The score consists of three staves of music with lyrics written below them. The lyrics express admiration for the Chinese Communist Party and its policies.

山中百鸟 (列) 朝凤鳳哎，地上百

花向太阳，人民跟着 (列)

共产党哎，一条路 线通天 堂。

这样就显现出了福鼎畲族山歌与山歌的紧密联系。并且按其亲疏关系我们可以假设一个演化途径：

变化 顺序	曲 名	同	异	音 列
	上杭山歌 武平山歌	1. 曲式结构：基本四句体 2. 节奏：中亦有自由二字 3. 旋律线：呈中亦有自由二字 第二句句末延音，第一句一字一音，第二句一字一音，第三句一字一音，第四句一字一音。 ——起落线状。	强调羽音、商音的徵调式头三句落羽音 第四句落徵。	徵 羽 宫 商
	连平山歌		强调商音的羽调式	徵 羽 宫 商
	福鼎畲族山歌 《表妹生得真标致》		强调商音的羽调式	徵 羽 宫 商
	福鼎畲族山歌 《有缘千里来相会》		强调商角音的羽调式	徵 羽 变宫 宫 商
	福鼎畲族山歌 《对面山歌》等	第一乐句	强调羽音的高调式	徵 羽 变宫 商 角 宫 商 角 徵 羽

为什么闽东畲族山歌竟然会与闽西客家山歌有如此紧密的关系呢？这是因为闽东畲族人民的祖家原本就在闽西，据史籍记载，至迟在唐初，畲族人民就已生活于闽、粤、赣三省的交界地区。嘉庆《云霄厅志》卷十一，《唐宣绩陈政》条载：“唐高宗永淳二年（公元669年），泉、潮间蛮、獠啸乱”。又，《陈元光》条载：“总章二年，随父（陈政）领兵入闽，父卒（仪凤二年，即公元677年）代领其众，令广寇陈谦连结洞蛮苗自成、雷万兴等进攻潮阳，陷之。守帅不能制。元光以轻骑讨平之。已而蛮寇雷万兴、苗自成之子纠党夜起于潮，猝抵岳山，元光闻之，趣率轻骑御之，援兵后至，为贼将蓝奉高刃伤而卒，时景云二年（公

元 711 年) 也。”以上两段记载都对少数民族多有污蔑之词，但是，如果我们透过这些阶级偏见的话，由此也可知道唐初在闽粤边界已有雷、蓝等姓的蛮族居住。此“蛮族”、“洞蛮”，即畲民的祖先，后，在南宋著名文学家刘克庄的《漳州谕金》、文天祥《知潮州寺丞洪公行状》中，对潮、漳、汀的畲民均有记载。正是与此同时的唐末（九世纪末）、南宋末（十三世纪末），以及此前的五代末宋初年间（十世纪初），黄河流域的一部分汉人因战乱南徙渡江，南下至赣、闽以及粤东、粤北地区，被称为“客家”。因此，在闽、粤、赣边界地区就出现了畲族人民与汉族客家人长期共处杂居的情况。畲族人民就是在这种历史条件下与汉族客家人进行密切的音乐文化的交流。至明代以后，一部分原来居住于闽西客家地区的畲族人民往闽中、闽东迁移，至今在闽东畲族人民的家谱、族谱中仍有祖家汀州府的记载，于是在闽东畲族山歌中能寻出与闽西山歌之间的紧密联系，就成为十分自然而然顺理成章的事了。

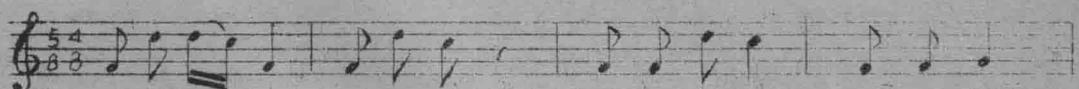
### 三、闽北畲歌中对汉族民歌的吸收与融化

在闽北地区居住的畲族人民中，有一部分是从闽西迁到闽东以后，又从闽东辗转而至闽北的。如：在邵武居住的部分畲族同胞，就是从宁德地区搬迁而来。因此，在他们的歌唱中，仍保留着较为纯正的闽东畲歌的色彩，无论在调式、音调、曲式结构等方面，都与闽东一带畲族山歌中的“福宁调”（流行于福安、宁德两县的畲族山歌曲调）相同或相近。

(例十五)

## 东南西北你都照

(邵武畲歌)

蓝桂妹唱  
杨慕震记

好女生来就是妖，咪咪笑笑惹我愁。

好女生来就是杳，弄得多少少年痴。



就象十五中秋月，东南北你都照。

就象十五中秋月，东南北你都分。

然而，也有一些地方的畲族人民在汉族人民混居或交流中，接受了当地汉族民歌的影响，而使部分畲歌另具特色。

如：顺昌畲族山歌

(例十六)

## 四季采花歌

蓝桂妹唱

(顺昌畲歌)

柯干记



春季里来百花开哎，蝴蝶



双双飞过宋，采得花



心欢喜，妹子看得心花放。

在这首畲族山歌中，我们明显地感受到两种音调因素的结合：

(1) 是以“清宫、徵、角”为骨干的三和弦分解式进行。

(2) 是由“徵、羽、宫、商”构成的四音列。前者正与闽东许多畲族民歌的典型音调之一(见附录谱例)相联系，后者却是闽西北一带客家山歌的特性旋律，如果我们将试作分析的话(实际上在音乐中是很难进行机械的定性分析的)，其中，第1、2、6、7、3、9、10、11等小节应属第一类旋律因素(以“清宫、徵、角”为骨干的三和弦分解式进行)；第3、4、12、13、14、15、16、17、18等小节与第二类旋律因素较接近(由“徵、羽、宫、商”构成的四音列)。由于在句式结构的重要位置中强调了第二类旋律因素，所以，使其调式也发生了变化，而由一般畲族民歌的商调式，变为徵调式。以上的第二类因素，在下面这一例子中得到了进一步强调后，其色彩的变化就更为明显。

### 劝 娶 好

(畲族山歌)

雷承妹唱

王剑辉记



女妮上岁不恋郎，谁恋家事做不详；

男人上岁不恋妻，谁恋家事做不详；



儿大就要讨媳妇，女大又要做嫁娘。

儿大就要讨媳妇，女大就要做衣衫。

对于这种在本民族曲调的基础上，吸收融化汉族音调，